

Toronto ♦ Montreal ♦ Ottawa ♦ Vancouver ♦ Calgary

The Largest newspaper for Bulgarians in Canada

ПЛАМЪК



Bulgarian Flame



За Българско Съботно-Неделно Училище „Родолубче“ в Торонто, и филиалите на училището в East York, Etobicoke, Vaughan, започна новата 2018-2019 учебна година. Училището се стреми да отговори на търсенето от родители и все повече се разраства. В четвъртата си учебна година открива в Kitchener своя четвърти филиал.

2018 | Tel: 416-821-9915 | info@bulbiz.com | www.BulgarianFlame.com

ЧЕТВЪРТА УЧЕБНА ГОДИНА ЗА БСНУ „РОДОЛЮБЧЕ“

стр.2



БСНУ "РОДОЛЮБЧЕ" Toronto - East York, Etobicoke, Vaughan, Kitchener



С две представления в Торонто на **1 декември** Маршрутка и на **2 декември** Песента на цикадите

Очакваме ви!

Виж стр.8

Your one stop Health Food Store

Largest Health Food Chain in the GTA

NOW OVER 24 LOCATIONS ACROSS THE GTA!

LIVE LIFE HEALTHY healthyplanetcanada.com

ДОМАШНИ ВИНА И РАКИИ В LCBO

BARANS

TURKISH CUISINE & BAR

2043 Eglinton Ave E, Scarborough

LIVE MUSIC 416-750-4545

www.barans.ca

Колетни пратки до България и Европа

905-499-1122

Виж стр.8

3262 Lenworth Dr. Mississauga, ON, L4X 2G1

ПОКУПКО - ПРОДАЖБА НА НЕДВИЖИМИ ИМОТИ В КАНАДА И БЪЛГАРИЯ

ДИМИТЪР МИТУШЕВ

Sales Representative

Cell: 416-471-3464
Office: 416-391-3232
dimi@homerestates.net
www.dm-realestate.com

Продажба, покупка и ремонт на автомобили

Ангел и Петър
867 Kipling Ave.
416-823-2403,
416-821-1221

ИМИГРАЦИЯ В КАНАДА

Михаела Керезова
Тел. (416) 800-3898

ЧЕТВЪРТА УЧЕБНА ГОДИНА ЗА БСНУ „РОДОЛЮБЧЕ“

За Българско Съботно-Неделно Училище „Родолубче“ в Торонто, и филиалите на училището в East York, Etobicoke, Vaughan, започна новата 2018-2019 учебна година. Училището се стреми да отговори на търсенето от родители и все повече се разраства. **В четвъртата си учебна година открива в Kitchener своя четвърти филиал.**

Официални гости на тържественото откриване на учебната година във филиала на БСНУ „Родолубче“ в East York бяха генералният консул на Република България в Торонто, господин Петър Крайчев и консул Десислава Атанасова. В приветственото си слово г-н Петър Крайчев проследи историята на образователната институция, която „за краткото време от основаването си до сега, се превръща в утвърдена структура на българската общност в Канада“. Той сподели, че „в своята 15-20 годишна дипломатическа практика за пръв път се натъква на ситуация, в която съботно-неделно училище „за толкова кратко време придобива такава голяма популярност“. Господин Крайчев благодари на директора, Мая Василиева и педагогическия състав на училището за неизчерпаемата енергия, самоотвержена работа и отлична организация, пожела „На добър час!“ на всички ученици и приветства усилията на родителите „в споделения

стремеж за разширяване на българското езиково и културно-историческо пространство“.

Както всяка учебна година, така и тази, училищното ръководство, наред с осъществяването на учебния процес и извънкласните дейности, е запланивало и много вълнуващи инициативи, прояви и на международно ниво, участия в конкурси и концерти, издаване на втора книжка с творби на учениците на „Родолубче“ и още много изненади.

Директорът на БСНУ „Родолубче“, Мая Василиева, е инициатор и организатор на първия по рода си общ форум на български деца в Торонто – **Асамблея на творчеството на българските деца в Торонто**, целяща както да покаже таланта на българчетата и да им даде възможност за изява на голяма сцена, но и да събуди в тях нуждата от единство и сплотеност. Единство, сплотеност и взаимодействие не само между децата, но и между различните организации и формации, работещи с българските таланти и техните ръководители. Проведената в края на май 2018 година втора Асамблея, с участващи над 140 деца, показа, че това е възможно.

На 11 май 2019 г. предстои провеждането на Третата

БЪЛГАРСКО СЪБОТНО-НЕДЕЛНО УЧИЛИЩЕ



Българско съботно-неделно училище „Родолубче“ в четвъртата си учебна година открива своя четвърти филиал!

След филиалите в East York, Etobico и Vaughan, вече е и в Kitchener!

Всяка събота на адрес: **505 Franklin st. N, Kitchener, ON N2A.**

За повече информация търсете директора на училището, Мая Василиева на тел. **647 300 8828** или ръководителя на филиала,

Добринка Георгиева - **519 729 5761**

mayavasilieva@yahoo.com, **rodolyubche@yahoo.com** или на **www.facebook.com/Родолубче**

В училището обучението включва български език и литература, история и география на България, с извънкласни дейности: Български традиции и обичаи – група „Фолклорна дъга“, детски песни и музикални композиции – формация „Музикална магия“, драматичен състав „Смехурко“ и народни танци – „Хорце“. Учебният се осъществява от високо квалифицирани в своите области учители с безплатни учебници и учебни помагала, създадени специално за българчетата, живеещи в чужбина по утвърдени от Министерството на образованието и науката на България учебни програми за деца от подготвителна група до XII клас.

БСНУ „Родолубче“ е одобрено от МОН и вписано в списъка на ПМС 90 за българските неделни училища в чужбина с правото да издава легитимни удостоверения.

Предлага се възможност и за дистанционно обучение за български деца, живеещи в отдалечени райони или възпрепятствани да присъстват в клас по уважителни причини.

Асамблея на творчеството на българските деца, в която броят на участниците се очаква да надвиши миналогодишният.

Пълните класни стаи във всички филиали на БСНУ „Родолубче“, пълните зали на всички извънкласни дейности – седенки, открити уроци и концерти, организирани по повод празниците от българския национален, официален и традиционен календар,

грейналите лица на учениците и и доволните, изпълнени с гордост от постиженията на своите деца, родители, са най-голямото мерило за успешно свършена работа и признание на труда. Това дава увереност на училищното ръководство и на учителския екип да продължават да работят и в бъдеще все така активно.

За всички деца, ученици и учители на БСНУ „Родолубче“ е вече в ход поредната вълнуваща учебна година. На добър час!

Поради нарасналия брой ученици, ръководството на училището търси да назначи учители с предучилищна и начална училищна педагогика.

За повече информация:

rodolyubche@yahoo.com, **mayavasilieva@yahoo.com** или тел.: **647 300 8828**

Need a Mortgage?

“I will get the best Rate your income can afford!”

Таня Иванова

Mortgage Agent

Lic. # M18000293

Direct: 437-345-2572

Office: 905-595-3464

smortgagedone@gmail.com

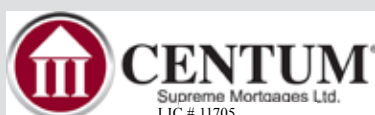
www.taniaivanova.com



ПОКУПКА НА ИМОТ РЕФИНАНСИРАНЕ ПОДНОВЯВАНЕ

- 100% Финансиране
- Най-ниска лихва
- Финансиране с 20 различни банки
- Self Employed? No problem!
- Нови имигранти без кредитна история
- 25% downpayment immediate approval
- 2- nd mortgage upto 90%

Аз ще ви намеря най-добрите условия за финансиране



* All rates are subject to change without notice.

БЪЛГАРИЯ

Славчо Пеев: Хората стават все по-мрачни заради изкуството и спорта

Хората стават все по-мрачни заради изкуството и спорта, смята директорът на дупнишкия театър "Невена Коканова" и известен български актьор Славчо Пеев. Според него човек трябва да може да изхрани семейството си, а с 500 лв., колкото получава един млад актьор, това е невъзможно. "Обидно е да те развличат, да те размиват, да те разплакват за такива пари. Държи те това, че трябва да бъдеш професионалист. Ти си учил за това. Нищо друго не можеш да правиш", заяви в "Денят ON AIR" Славчо Пеев. Актьорът, който преди месец претърпя инфаркт, коментира и здравеопазването ни. "Тези хора са недооценени. Като почнем от сестрите, които получават обидно малко пари, а се грижат денонощно. И стигнем до докторите - втори бог. Те трябва да бъдат на страхотно високо ниво", сподели Пеев в Bulgaria ON AIR. Според него държавата не е благодарна на медиците, тъй като благодарност се изразява чрез заплащане.

ЗЪБОЛЕКАРСКИ УСЛУГИ



Dr. Elizabeth Munteanu

Your smile is our expertise!

certified member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario since 1988.

certified **Perio-Protect™** provider.

certified **Pinhole surgery** provider.

V.I.S.T.A. perio surgery provider.

Procedures

- Prophylactic procedures
- Restorative procedures
- Orthodontic treatments
- Implants
- Extractions
- Cosmetic procedures
- Laser assisted periodontal surgery
- Pinhole and V.I.S.T.A. Root Coverage Surgery
- Microscope assisted root canal therapy
- Laser assisted analgesia



Please call our office for an appointment, or send us an email.
Our office hours are flexible.

Tel: (416) 398 2166

Fax: (416) 398 0360

office@drelizabethmunteanu.com, www.drelizabethmunteanu.com

Wycliffe House

4430 Bathurst Str, Suite 201

Toronto, Bathurst/Sheppard



Become an Immigration Legal Assistant in as little as three months.

Build on your administrative skills and learn from an industry-recognized institution. Establish a career as an Immigration Legal Assistant and earn a median annual salary of \$39,000* with career advancement opportunities.

LIMITED TIME OFFER: Contact an Admissions Officer at 1(844) 628-5784 and mention promo code **BGF20** for 20% off the tuition fee when you register for the next start date.

**IMMIGRATION LEGAL
ASSISTANT CERTIFICATE**

Learn on campus or LIVE Online

Ashton

Career ready education.

*Source: www.payscale.com



ПРЕДЛАГАМЕ РАБОТА Fiera Foods Company is HIRING

As one of North America's largest, private-ly-owned large-scale bakeries, Fiera Foods Company and affiliated companies has an incredible history of expansion, innovation and quality over the past 30 years.

We're looking for outstanding people to join our outstanding team.

Production (Mixers, Scalers, Oven Operators, Production Line Operators, General Production Staff, Forklift Operators, Shipper/Receivers)

Skilled Trades (Electricians, Mechanics, Refrigeration Mechanics, PLC Technicians)

Sales (Canada and US)

Management (lead hand, supervisory, management, Project Engineers)

Our commitment to quality, excellence, and responsiveness are critical to our team and our success. Superior communication, teamwork, and attention to detail are expected of everyone.

Please submit your resume and your compensation expectations to jobs@fierafafoods.com

We thank all in advance for their interest, however only those selected for interviews will be contacted.

Като една от най-големите частни пекарни в Северна Америка, Fiera Foods Company и свързаните с нея компании има невероятна история на разширяване, иновации и качество през последните 30 години.

Търсим изключителни хора, които да се присъединят към нашия изключителен екип

Производство (Специалисти по смесване, Оператори на производствена линия, Работници на конвейер, Мотокаристи, Доставчици/Приематели)

Професионални работници (Електротехници, Механици, Хладилни техници, PLC Техници)

Продажби (Канада и САЩ)

Мениджмънт (Бригадири, Супервайзъри, Мениджъри, Инженери-проектанти)

Нашият стремеж към качество, съвършенство и отговорност са от решаващо значение за екипа ни и нашия успех. Изключително добра комуникация, работа в екип и прецизност към всеки детайл се очакват от всеки един.

Моля изпратете автобиографията и очакванията си за възнаграждение на имейл: jobs@fierafafoods.com

Благодарим предварително на всички за оказания интерес, но само тези, които бъдат избрани за интервю, ще бъдат потърсени от нас.





BEST ON THE MARKET!
**Deposit
Specials**

3.75%

60 MONTH
TERM

3.00%

18 MONTH
TERM

2.75%

13 MONTH
TERM



UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

уцуукс

**Invest
today!**

416.922.4407
ukrainiancu.com

follow
UCUYKC



All rates are subject to change without notice. Please see our website for rates, terms & conditions.

ПАМЕТНИЦИ НА ДОБРИ ЦЕНИ



Memorial Galleries Inc.
Monument Factory Outlet
Save Your Budget

- Дизайн по поръчка
- Всякакви форми на паметници и всякакви букви
- Final date cemetery second engraving
- Гранит маркер и Бронзов плакет
- Офорт и Статуя
- Урни
- Огромен избор на изложени в двора на фабриката за лесно разглеждане
- Инсталация във всички гробища на GTA

1-53 Bertrand Ave. Scarborough ON M1L 4P3
 Tel: 416-759-0293 Fax: 416-759-5226 Email: mark@memorialgalleries.ca
 Business Hours: Monday - Saturday: 10am - 6pm Sunday: By Appointment
 www.memorialgalleries.ca



BOBBY DONEVA
 TICO # 4631602

- Самолетни билети
- „All inclusive“ почивки
- Cruises
- Visitors to Canada Insurance
- Туристически застраховки

T: 905 849 4664
 C: 647 999 2010
 E: info@friendlytravel.ca
 W: www.friendlytravel.ca
 407 SPEERS RD, Suite 203, OAKVILLE, ON, L6K 3T5

Жена открадна от приятеля си 300 л. джибри, 1.5 куб. дърва, 3 прасета

22-годишна жена бе задържана от полицията в Свиленград за кражба от дома на мъжа, с когото е живеела на семейни начала, съобщават от МВР-Хасково. В полицията бил получен сигнал от 25-годишен мъж от село Щит, че домът му е обран и му липсват разнообразни неща – от техника, до животни в свинарника. Мъжът се оплакал, че са му откраднати 2 телевизора, мобилен телефон, 1.5 кубика дърва, 300 литра джибри, 3 прасета и зимнина. В хода на работата се оказало, че извършители на кражбата са жената, с която мъжът живеел на семейни начала, и нейни роднини.

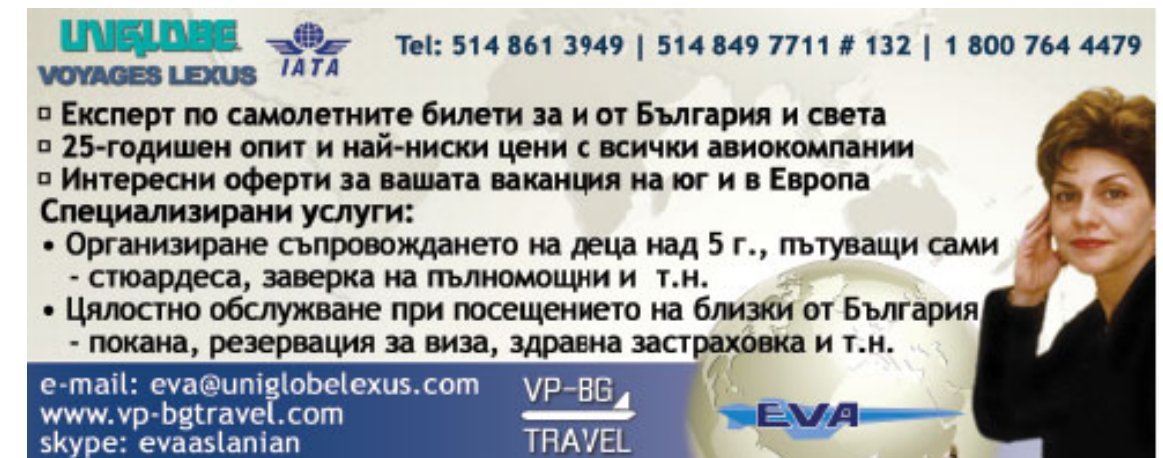
Съдийка публикува решение с ... рецепта

Районна съдийка от Пазарджик издаде съдебно решение, в което определя длъжникът да изплати дълговете си с ... ориз, шафран, лук, кардамон, карамфилчета, лимонова вода и т.н. Абсурдната ситуация е станала ясна след публикуване на решението в социалните мрежи. Според написаното длъжникът е осъден да заплати всичко по изпълнителното дело, въпреки че то е било обжалвано. В края на документа, непонятно защо се появява и рецепта за ориз с шафран, вместо определение на съда. "Най-вероятно съдийката е копирала нещо, което е смятала да готви за вечеря", шегуват се юристи. В рецептата подробно е обяснено как да се приготви екзотичното ястие, за което са необходими ориз, кромид лук, кардамон, карамфилчета, жълти бадеми и т.н. Пред медиите адвокати коментират, че с подобно определение длъжникът може да се спаси от заповедното производство и да спечели време за изплащането на борchoвете.



Kati Neykova
 Senior Travel Consultant
 Office: (905)660-7000 ext.301
 Direct: 416-992-4030
 1.877.(999-4768)x301
 neykov6568@rogers.com
 YYZ Travel Group TICO#04332359
 7851 Dufferin St., Ste.100, Thornhill, ON L4J 3M4

Самолетни билети до България и по света
 Бизнес пътувания, почивки на Карибите
 Застраховки
 Коли под наем, хотели
 Билети за вашите гости от България



UNIGLOBE VOYAGES LEXUS IATA
 Tel: 514 861 3949 | 514 849 7711 # 132 | 1 800 764 4479

- Експерт по самолетните билети за и от България и света
- 25-годишен опит и най-ниски цени с всички авиокомпани
- Интересни оферти за вашата ваканция на юг и в Европа

Специализирани услуги:

- Организиране съпровождането на деца над 5 г., пътуващи сами - стюардеса, заверка на пълномощни и т.н.
- Цялостно обслужване при посещението на близки от България - покана, резервация за виза, здравна застраховка и т.н.

e-mail: eva@uniglobelexus.com VP-BG TRAVEL
 www.vp-bgtravel.com
 skype: evaaslanian

Трябват законови промени срещу корупцията за българско гражданство

В нито една страна, която дава гражданство по произход, няма отделна институция, която да издава удостоверения за етнически произход, каза в предаването "Брюксел 1" Райна Манджукова,

бивш председател на Агенцията за българите в чужбина (2009-2010 г). Тази функция не е присъща на Държавната агенция за българите в чужбина (ДАБЧ), тя ѝ беше придадена през 2010 г. С издаването

на такива удостоверения не трябва да се занимават и българските културно-просветни дружества в чужбина, защото те имат друга функция, каза пред Bulgaria ON AIR бившият директор на ДАБЧ. Според нея трябва да се направят промени в закона,

които да регламентират по-добре процедурите и да се заложат ясни критерии за установяване на български произход. Манджукова постави въпроса и за провежданото интервю с кандидатите за българско гражданство, което според нея е формално.



555 Burnhamthorpe Road
Suite 201, Toronto, ON
M9C 2Y3 CANADA
T: +1 416-800-3898
F: +1 416-800-4164
E: immpaths@gmail.com
www.immigrationpaths.ca



МИРЕЛА КЕРЕЗОВА, MA
Immigration Counsel, RCIC
Commissioner of Oaths



IMMIGRATION PATHS

Pursue Achievements Through Harmony and Satisfaction

- ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПО ВСИЧКИ ПРОГРАМИ ПРЕД ИМИГРАЦИОННИТЕ ВЛАСТИ НА КАНАДА
- СЪДЕБНА ЗАЩИТА НА БЕЖАНЦИ, ПРИ ЗАДЪРЖАНЕ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ПОД ГАРАНЦИЯ И ПРИ ДЕПОРТИРАНЕ
- НОТАРИАЛНИ И ЮРИДИЧЕСКИ УСЛУГИ, ПРЕВОДИ И ЛЕГАЛИЗАЦИИ ОТ/НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ
- ПРИЗНАВАНЕ НА ИМИГРАЦИОНЕН СТАТУТ, СПОНСОРСТВА И ПРОЦЕДУРИ ПО ОБЖАЛВАНЕ
- СТУДЕНТСКИ И РАБОТНИ ВИЗИ, КАНАДСКИ СТАЖ И ПРОВИНЦИАЛНИ ПРОГРАМИ
- ИМИГРАЦИЯ ПО ХУМАНИТАРНИ ПРИЧИНИ И ПРОГРАМА ЗА ДЕТЕГЛЕДАЧКИ
- ПРОГРАМА ЗА СВОБОДНИ ПРОФЕСИИ (ДЕЙЦИ НА КУЛТУРАТА, СПОРТИСТИ, ФЕРМЕРИ)
- БИЗНЕС-ПЛАНОВЕ И ТЪРГОВСКИ ДОГОВОРИ
- ПОМОЩ НА НОВОПРИСТИГНАЛИТЕ В КАНАДА

15,000 българи жертва на мръсен въздух за 1 година

Мръсният въздух е причината за преждевременната смърт на близо 15,000 българи само за 1 година. Това сочат данните на Европейската агенция по околната среда. Според изследването замърсяването на въздуха с фини прахови частици е довело до преждевременната смърт на 14,200 души в България през 2015. Други 640 случая на преждевременна смърт са свързани с превишаващата допустима норма концентрация на азотен

диоксид, който се свързва със замърсяването от колите, съобщи Bulgaria ON AIR. Според доклада над 420,000 случая на преждевременна смърт в 41-на европейски държави са свързани със замърсяването на въздуха с фини прахови частици, които имат изключително вреден ефект и могат да причинят рак на белите дробове, астма и сърдечни болести. Регионите с най-лоши нива на фини прахови частици са в източноевропейски държави като България, Полша, Словакия, Македония.

КАРАТЕ ЗА ДЕЦА И ВЪЗРАСТНИ в Торонто и Мисисага



KARATE KYOKUSHIN

Krastev Kyokushin Karate Academy

2359 Royal Windsor Dr, Unit #11, Mississauga

1083 Pape Ave, Toronto

Валентин Кръстев: 416-993-8538

info@academykyokushin.com

www.academykyokushin.com

Вътрешен човек разказа как работи далаверата с БГ паспорти

Най-лесно се става българин като си отвориш фирма и назначиш 10 служители, пред bTV човек от системата, запознат отблизо с корупционната схема в Агенцията за българите в чужбина. Въз основа на търговската дейност му се издава статут за постоянно пребиваване. Вторият начин е когато лице притежаващо фирма, гражданин на държава извън ЕС, си извади сертификата за търговско представителство в България. Третият вариант, който е най-предпочитан в последните години, е да си издействат статут за постоянно пребиваване въз основа на документ за български произход. С кандидатите за български граждани работят над 100 посредници и именно те помагат в събирането на документи и адресната регистрация. "Те ползват фиктивни адреси. Сумите са различни в различните региони в България - между 50 и 100 евро на човек за адресна регистрация. В пограничните райони с Македония и Сърбия, в областите Благоевград

и Кюстендил, там е масово...", твърди свидетелят. Посредникът осъществява контакт с ръководния служител, в обикновен работен ден, срещат се, дават се документи, дават се и самите пари. В Агенцията се работело по тарифи за експресна поръчка и услуги за чужденци с мюсюлмански имена. "Най-често лицата заплащат между 300 и 500 евро за по-бързото издаване на документа. И имаме разделение от коя държава е кандидатстващото лице. Реално дали има основание от тази държава да бъдат издавани документи на лица с български произход, както и той дали е с мюсюлмански или християнски имена...", обяснява още свидетелят. Заполучаване на удостоверение за български произход на лице от Македония е 1000 евро. За лице, което е от Косово е между 3,000 и 5,000 евро. Така през последната година няколко хиляди чужденци са станали българи - само по документи без да имат нищо общо с България.

SINGLE GROUP LOGISTICS CORP.



ПРЕДЛАГА РАБОТА НА AZ DRIVERS И OWNER OPERATORS

AZ DRIVERS

- \$0.55-0.58 C на всички практически мили
- Заплащане всеки две седмици
- Бонуси за безопасно каране
- Бонуси за отговорни шофьори
- Плащане на всички допълнителни спирания и разтоварвания
- В къщи в удобни за вас дни
- 24/7 NO FORCE DISPATCH



OWNER OPERATORS

- DRY VAN/REEFER/FLAT BED LOADS
- \$1.55-\$1.75 PER MILE ON ALL MILES
- STEADY RUNS
- 88% GROSS
- FULL & PARTIAL FREIGHT
- КАРТИ ЗА ГОРИВО
- ЗАПЛАЩАНЕ ВСЯКА СЕДМИЦА
- РЕМАРКЕТА ПОД НАЕМ
- ПОМАГАНЕ С PERMITI I IFTA
- 24/7 NO FORCE DISPATCH





За повече информация на български се
обадете на Мето на Toll Free **855-899-4920**













Колетни пратки до България и други краища на Европа

 **905 499 1122**

-  **FREE pick up within GTA**
-  **Online tracking**
-  **ATLANTICEXPRESS.CA**

-  **въздушен превоз**
-  **морски превоз**



-  **BULGARIA**
-  **CROATIA**
-  **CZECH REPUBLIC**
-  **GERMANY**
-  **HUNGARY**
-  **MOLDOVA**
-  **POLAND**
-  **ROMANIA**
-  **RUSSIA**
-  **SLOVAKIA**
-  **UKRAINE**
-  **UNITED KINGDOM**
-  **OTHER COUNTRIES**

ATLANTIC Express Corp.

3262 LENWORTH DRIVE,
MISSISSAUGA, ON, L4X 2G1

 toronto@atlanticexpress.ca

Don't forget to buy your New Year Eve Tickets!
Call for more details: 905-624-9777



COUNTDOWN TO 2019
NEW YEAR'S EVE PARTY

- 4 COURSE MEAL
Filet Mignon and Lobster Tail or Herb Crusted Chicken Supreme with Jumbo Shrimp Asparagus Risotto
- CHAMPAGNE
- LIVE DISC JOCKEY / DANCING
- RAFFLES & PARTY FAVOURS

December 31, 2018 - Doors Open at 8:30 p.m.



2101 Dundas Street East
Mississauga, 905-624-9777



THE OPEN CORK

Restaurant & Lounge
2101 Dundas St E, Mississauga, ON L4X1M3
(Dundas & Hwy 427)
(905) 624-9777
www.theopencork.com

Театър "Отражение" с две представления в Торонто
на **1 декември** - Маршрутка
и
2 декември - Песента на цикадите
Очакваме ви!



TORONTO **ТЕАТЪР ОТРАЖЕНИЕ REFLECTION Theatre** TORONTO

ПРЕДСТАВЯ

Елин Рахнев
МАРШРУТКА
Постановка
Симеон Димитров

ПРЕМИЕРА

1 декември 2018 от 7:30pm.
Tickets online at www.ticketrookie.com
Bishop Marrocco/Merton Secondary School
1515 Bloor Street West, Toronto, ON. M6P 1A3

Пиесата не е препоръчителна за деца под 16 години!



Театър **ОТРАЖЕНИЕ REFLECTION Theatre**

представя **ПЕСЕНТА НА ЦИКАДИТЕ**
Театрална постановка на
Мария Н. Ангелова и Симеон Димитров

Премиера – неделя, 2ри декември, 2018 от 18:30,
Papermill Theatre, 67 Pottery Rd, Toronto, ON, M4K 2B9
Билети: 647.878.5807 \$30

ПРЕВЪЗХОДНИ
ЧЕРВЕНИ
ВИНА
ЗА
ПРАЗНИЦИТЕ
В LCBO



FRANCE ARGENTINA ARGENTINA SPAIN



events • community • media • business • associations • schools • restaurants • embassies • culture • advertising • and more

www. Diaspora.Center

An easy point of access to information about ethnic communities in Canada

www.African.Center African communities around the world	www.Hispanic.Center Latin American communities around the world	www.Romanian.Center Romanian communities in Canada
www.Caribbean.Center Caribbean communities around the world	www.Greek.Center Greek communities in Canada	www.Portuguese.Center Portuguese communities around the world
www.Serbian.Center Serbian communities in Canada	www.Brazilian.Center Brazilian communities around the world	www.Nikkei.Center Japanese communities around the world
www.Anatolian.Center Turkish communities in Canada	www.Albanian.Center Albanian communities in Canada	www.Macedonian.Center Macedonian communities in Canada
www.Polish.Center Polish communities in Canada	www.Croatian.Center Croatian communities in Canada	www.Hungarian.Center Hungarian communities in Canada
www.Hayastan.Center Armenian communities in Canada	www.Lebanese.Diaspora.Center Lebanese communities in Canada	www.Ukrainian.Center Ukrainian communities in Canada

Contact us at center@diaspora.center Like & Follow us on @TheDiasporaCenter
Great advertisement opportunities at competitive prices
Over 50 ethnic groups are now represented

Пловдив е лидер в черната статистика на МВР

...пише Plovdiv24.bg. Данните, разпространени от вътрешното министерство, са за броя на тежките катастрофи и загиналите за времето от 1 януари до 31 октомври 2018. За 10-те месеца в страната са настъпили общо 5,668 пътнотранспортни произшествия с 503 загинали и 7,198 ранени. Разпределенията по областни дирекции отреджат първото място на

Пловдив и региона – 785. Следват с 684 в София, 603 са във Варна. Най-малко пък са катастрофите в Перник - 47, Търговище - 48 и Ямбол - 48. Пловдив и областта оглавяват класацията и по показател "Най-голям брой на загинали в катастрофи" с 63, следван е от СДВР с 40 плюс София област с 39 загинали и Варненско с 39 загинали.

Bebo's Authentic Grill

Chevapi * Burek * Pljeskavica

Walk-In, Take Out, Delivery, Catering

533 Evans Ave., Etobicoke

tel: (647) 352-2400

www.bebosauthenticgrill.ca



Breakfast Menu (7am-11am)

- Eggs Any Style
- Omelettes French style
- Benedict
- Pancakes
- French Fruit Plate
- A complete meal
- Hot and Cold Beverages

Lunch-Dinner Menu (11am-7pm)

Catering Menu

Mains	Pierogies (6 PC Per Order)	Cupavci (Coconut Sponge Cake)
Karadjordjeva Roll	Sour Cabbage \$6	Cake) \$2.50
Veal \$10, Pork \$9	Cheese \$6	Palacinka (Crepes) \$3
Moussaka (Per PC)	Pljeskavica	Krofne (Donuts) \$2.50
Beef and Potato \$10	5oz \$6, 10oz \$8	Sides
Stuffed Pepper (Per PC)	Burek	Lepinja Bread \$2
Beef and Rice \$3.50	Beef \$8, Cheese \$8	Rice \$4
Rice & Mushrooms \$3	Spinach \$8, Potato \$7	Potato (Mash, Fries, Baked) \$4
Chevapi (5 PC Min) (mini beef sausages) (Per Pc) \$1	Soup, Stew (Noodle or Dumpling)	Potato Pancake \$4
Sudzuk (5 PC Min) (Per Pc) \$1.50	Chicken \$5, Beef \$5, Goulash \$10	Pasta \$4
Souvlaki (2 PC Min)	Tarhana (Sour Dough Tomato) \$5	Mixed Veggies \$4
Pork (Per stick) \$3.50	Pasulj (Bean Soup) \$5	Ajvar (pepper spread) \$2
Chicken (Per stick) \$3.50	Sandwich	Cheese Spread \$2
Seafood	Blt \$5, Tuna \$5,	Salads
Fresh Whole Seabass \$16	Shnitzle \$9, Egg \$6	Sopska (w Feta Cheese) \$5
Bassa Fillet \$14, Salmon \$14	Desserts	Spinach \$5
Shnitzle	Baklava Pastry \$4	Kiseli Kupus \$5
Pork \$6, Chicken \$7, Veal \$8	Hurmasica Pastry \$3	Tursija \$5
Cabbage Rolls (Per PC)	Custard Cake (Pineapple) \$5	Kupus \$5
Beef and Rice \$3.50		Russian salad \$5
Mushroom/Palenta \$3		Egg Plant \$5

Hot & Cold Hot Beverages

НОВ ЕВРОПЕЙСКИ РЕСТОРАНТ в Ричмонд Хил

Stroganoff Restaurant

10 Headdon Gate, Unit 2-3, Richmond Hill

Major Mackenzie Dr/ Just East of Bathurst

www.stroganoff.co (905) 780-7575

Walk-In, Take -Out



Автентичен европейски ресторант, с много вкусна храна и дневни специалитети.

Обяд, вечеря, алкохолни напитки

Подходящ е за групи, деца, партита



РАКИЯТА Е В ОГРАНИЧЕНО КОЛИЧЕСТВО. ПОБЪРЗАЙТЕ ДОКАТО НЕ Е СВЪРШИЛА!



Елате да опитате домашно приготвената вкусна храна на Bebo's Authentic Grill или поръчайте по тел:

(647) 352-2400

533 Evans Ave., Etobicoke

Можете да си вземете и новия брой на в.Пламяк

Насладете се на разнообразна и вкусна гръцка храна и очарователна атмосфера на гръцко гостоприемство в сърцето на Danforth Ave.



Dine-In : Take-Out : Catering : Delivery : All with the same great taste



Taste our modern Greek Cuisine and feel the passion we put into our dishes.



Estiatorio
Soulas
Modern Greek Cuisine

500 A Danforth Ave, Toronto

(416) 778-0500

info@soulas.ca, www.soulas.ca

Подходящо място за срещи с приятели и роднини, бизнес срещи, и различни видове тържества.

Live Salsa Music on Tuesdays!



Латно
Американска
музика на живо
всеки Вторник



THEODOROS
PANOUNIS
IRINI
ALEXANDROU
NANCY NAZIRI

exclusively at
FOTIA
TAPAS BAR

LIVE

fotiatapasbar.com



**НОВ ГРЪЦКИ
РЕСТОРАНТ И
БАР "Fotia"**
с вкусна храна и
музика
на живо.

**East Yorks Hottest Live
Greek Music!**

Open Tue to Sun 9pm to 3am

Mediterranean Cuisine - Live Music - Vibrant Atmosphere

**MOLDOVA
RESTAURANT**



GIFT CARDS The Best Present
You Can Give To Your Loved Ones



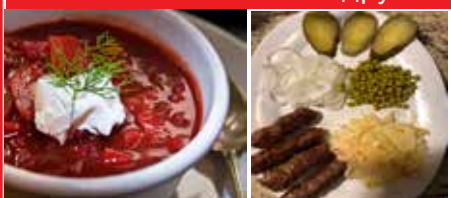
**Молдовски, Украински, Кавказки,
Грузински, Арменски и Български ястия**

Нашият ресторант предлага голямо разнообразие на пресни, домашно приготвени храни за всеки вкус. Цените ни са много достъпни.

ПРИЕМАМЕ ЗАЯВКИ ЗА ТЪРЖЕСТВА И БАНКЕТИ!

За повече от 45 човека закриваме залата.

Можете да поръчате музика на живо-джаз или друга класическа музика.



Молдова ресторант
предоставя кетъринг за
Източно Европейския
магазин
Avedis Deli в Barrie

(416) 665-4566

www.moldovarestaurant.com

5000 Dufferin Street, Unit 1

(just south of Steeles) Toronto, On, M3H 5T5

We are open 7 days a week, Monday to Friday 11 am - 11 pm
Saturday and Sunday 12 pm - 11 pm

ДЪЛГООЧАКВАНАТА

Трянска Сливовка 4 год. отлежала ракия
пристига в Онтарио на 10 ноември!

ТЪРСЕТЕ В LCBO

VINTAGES#: 618173

Ракията е в
ограничени
количества.
Побързайте!

НАЛИЧНА
в LCBO
на щанда на
VINTAGES



Demetra Vino Prospera Inc.
Email:sales@demetravp.ca

KOSTAS MEAT & DELI



ОГРОМНО РАЗНООБРАЗИЕ НА ВСЯКАКВИ ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ, ПРОДУКТИ ОТ БЪЛГАРИЯ

ВСЯКАКВИ ВИДОВЕ СИРЕНА И КАШКАВАЛИ, ВИНАГИ ПРЯСНО МЕСО-СВИНСКО, АГНЕШКО, ТЕЛЕШКО, ПИЛЕШКО, ГОВЕЖДО



NEW

FRESH MEAT

259 Ellesmere Rd, Scarborough
(SW corner of Ellesmere & Warden) 416-444-3036

Kostas Bakery

265 Ellesmere Rd
(647) 748-9229



Всеки ден нови сладкарски изделия.
Пресен хляб, торти, сладкиши,
кремове, бакава, кадаиф.
Пити и жито.



Old Mill Pastry & Cafe

780 Burnhamthorpe Rd. Unit#12/ Mavis

905-232-5246

- Внос на европейски продукти, консерви, подправки, сирена, кашкавали, салами, пушено месо, колбаси и др.
- Домашно приготвена храна: супи, гулаш, пълнени чушки, сърми, боб, кебабчета, плескавици.
- Всякакви видове десерти, торти за рождени дни и др. тържества.
- Тави с баница готова за печене печене в къщи
- Тави с кюфтета готови за печене в къщи



Mark's Hungry Deli & Kitchen

24 Chauncey Ave, Etobicoke, ON M8Z 2Z4

www.marksmennonitemeats.ca

Bloor St. W

Chauncey Ave. ●

Six point Rd.

Islington Ave.

- Fresh meats.
 - Smoked meats. Deli counter
 - Euro products
 - Hand made Bakery items
- Mark's Traditional Waterloo approach**
- Locally farmed and micro batched
 - Humanely raised without antibiotics
 - Free from gluten and allergens-Low sodium



Lunch Special,
Frozen
Home dinners

COME IN AND TRY OUR
FAMOUS SCHNITZEL ON
A BUN FOR
LUNCH!

ALONG WITH OTHER
DAILY LUNCH SPECIALS



Коняк "Кортел Наполеон" един от най-добрите КОНЯЦИ В СВЕТА

Френски коняк "Кортел Наполеон"

Производител: CORTEL е основана от прегрупирането на няколко фирми в региона "Cognac" (Коняк), като всички те съществуват повече от 100 години. "Gemaso" е наследила от тези фирми уникален опит в производството и търговията с коняк и ракия.

Cortel Napoleon VSOP brandy (съкратено разговорно Cortel) е един от най-добрите коняци, предлагани на пазара днес. Отлежава в дървени бъчви, CORTEL е изискан коняк и едновременно с това е много достъпна и модерна напитка.

Цвят и вкус: Притежава кехлибарен цвят, с приятен лек дървесен вкус, с аромат на карамел, елегантен и специален финес и богатство. С добра плътност и сладък финал.

Име и състав: Cortel Napoleon VSOP brandy носи името си от холандската дума brandewijn "изгоряло вино", прави се от ферментирал плодов сок, който се дестилира и отлежава в дъбови бъчви. Както повечето коняци се произвежда от грозде, а също и от различни плодове като ябълка или круша. Наричат "eau-de-vie", или преведено на френски "вода на живота".

Консумация: Идеален е да се консумира след вечеря самостоятелни или с други напиткинапитки, също с кафе и масленки.

Технология:

В продължение на повече от век, алкохолните напитки CORTEL се правят използвайки традиционни методи. Плодове се подбрат внимателно и отлежават във френски дъбови бъчви, при умерена температура, датиращи от 18-ти век.

Огромно производство: Помещения, обхващащи 8 000 кв. м, на мястото на производството има 3 основни места за отлежаване и бутилиране на

напитките.

Наред с традиционните изби за отлежаване, компанията разполага с модерно оборудване и 3 производствени и опаковъчни линии, които се адаптират към големи и малки производствени серии.

Количество:

Предлага се в бутилка 375 мл. Представено в елегантни и изтънчен опаковки, конякът CORTEL е предназначен за истинските Бренди-любители. Затрвяря се с корк, вместо с типична метална капачка. Съдържа 39,7% а на алкохол

Конкурсни и медийни награди:

"Златен медал" - San Francisco World Spirits Competition
"Бронзов медал" - International Wine and Spirits Competition
"Истинска звезда ... The National Post

Интересни факти:

- Произходът на коняк съществува още от 7-ми век
- Конякът не съдържа въглехидрати, мазнини или холестерол от всякакъв вид!
- Конякът е любимата напитка на Уинстън Чърчил

CORTEL
V.S.O.P.
NAPOLEON
Brandy de France



Also available in 375 ml.




www.eurovintage.com

THE BRANDY ALEXANDER

THE GOODS:

- + 1/2 oz CORTEL Brandy
- + 1 oz Dark Creme de Cacao
- + 1 oz Cream
- + 1/4 tsp Grated Nutmeg

THE MIX:

In a shaker half-filled with ice cubes, combine the brandy, creme de cacao and cream. Shake well. Strain into a cocktail glass and garnish with the nutmeg or use cinnamon.




www.eurovintage.com

THE TONIC CORTEL

THE GOODS:

- + 2 oz CORTEL Brandy
- + 5 oz Tonic water
- + 1 Grapefruit garnish

THE MIX:

Place the grapefruit peel in a glass of your choice and drape one end of it over the rim of the glass. Fill the glass with ice cubes. Pour the brandy, tonic water and stir well.




www.eurovintage.com

THE NAPOLEON GINGER

THE GOODS:

- + 2 oz CORTEL Brandy
- + 5 oz Ginger ale
- + 2 Dashed bitters
- + 1 Lemon spiral

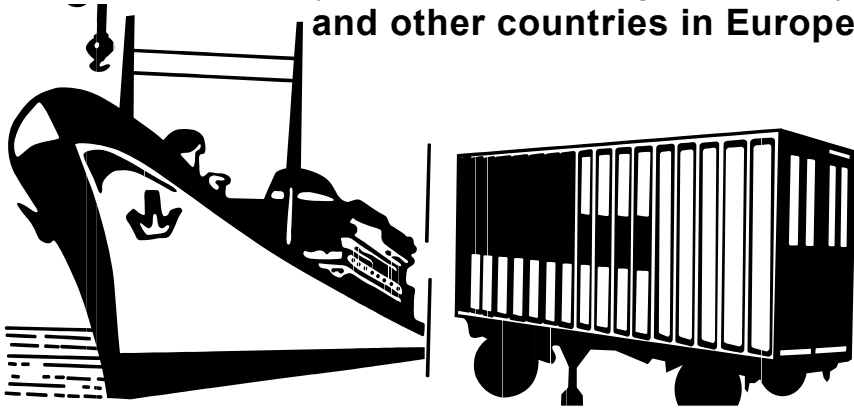
THE MIX:

Place the lemon spiral in a highball glass and drape one end of it over the rim of the glass. Fill the glass with ice cubes. Pour the Brandy, ginger ale and bitters into the glass. Stir well and enjoy!



SHIPPING & MOVING TO BULGARIA

(Sofia, Varna, Bourgas, Plovdiv) and other countries in Europe



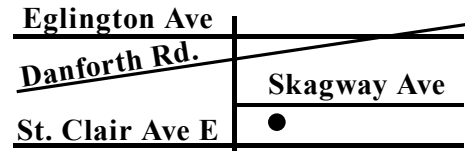
Intl Shipping & Moving of:

- FURNITURE
- TRUNKS
- AUTOMOBILES
- COMMERCIAL CARGO

Services:

- WRAPPING
- WEEKLY LOADINGS
- FREE ESTIMATES
- EXCELLENT PRICES

29 Skagway Ave,
Scarborough
(416) 265-4686
Toll: 1-877-681-3353
Fax: (416) 265-4121
info@kronoscanada.com
www.kronoscanada.com



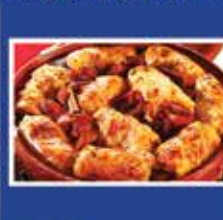
SINCE 1982 IN SERVICE
We Take Care of Your Things
Because we Protect our Name
Chicago **Pireaus**
2520 S. State 7-9 Arachtou S
Chicago, Ill.60607 Moshato, GR.183
Tel:(312)326-7590 Tel:(210)483359



6 Lebovic Avenue, Scarborough, ON, M1L 4V9



For 22 years we have been proudly serving the European community with quality products from countries such as Romania, Hungary, Bulgaria, Greece, Italy and Germany. We are proud importers of the best quality products from Europe that are second to none. We would love for you to come in for a visit and to experience the joys of eating foods that remind you of back home!



PRODUCTS AVAILABLE:

- Homemade Sausages
- Smoked Sausages
- Bologna
- Salami
- Smoked Back Bacon
- Bacon Chips
- Schnitzel
- Cabbage Rolls
- Soups & Spreads
- Cakes & Pastries
- Home Made sweet breads
- Specialty breads for occasions
- Imported products From Europe
- Platters made to order
- And too many more to mention



HOURS OF OPERATION

MONDAY - FRIDAY - 10am-8pm
SATURDAY - 10am-6pm
SUNDAY - 10am-5pm

6 Lebovic Avenue
Toronto, Ontario
M1L 4V9

Tel: 416-495-0368
Fax: 416-495-0958
www.abceurodeli.com
info@abceurodeli.com
facebook.com/abceurodeli



FLAMINGOS RESTAURANT - BAR
November 10. Saturday
SDDJAN & VUKAN
Acoustic band uz vino i gitare

EX Yu pop, rock, gipsy, staro gradske, dalmatinske, folk music

\$ 25 Admission - including dinner
Call us to make your reservations
416-913-9258 647-333-0536

Over 25 years in business

Elite BAKERY PASTRY & DELICATESSEN

Ελληνικό
Specialized in:
- Greek & Mediterranean Pastries
- Wedding & Birthday Cakes
- Groceries - منتجات شرقية

Сладкарница и деликатесен магазин в Скарбъро

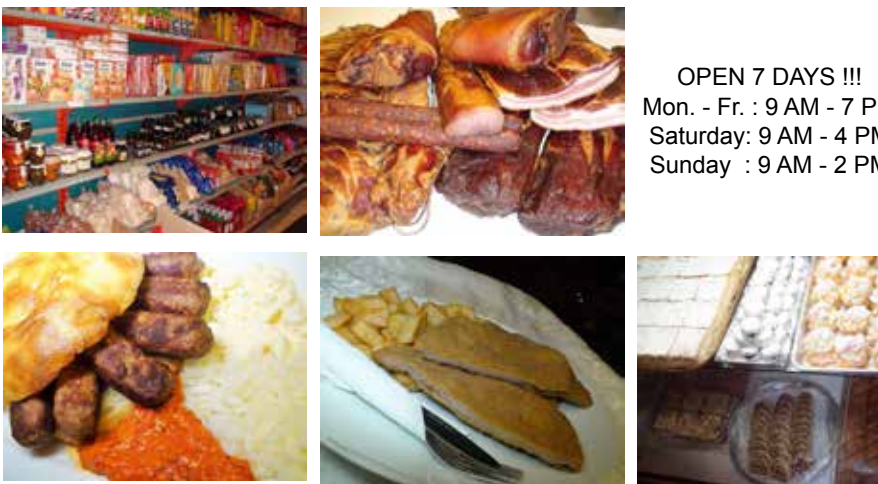
Specialized In
Greek & Middle Eastern Pastries,
Wedding & Birthday Cakes, Grocery
1961 Kennedy Rd, Scarborough
(just South of 401)
Tel: 416-754-7857
Monday to Wednesday. 9 am - 8:30 pm,
Thursday to Saturday - 9 am - 9 pm,
Sunday - 10 am - 7 pm

Pastries & Delicatessen

tel: 416 626 9329

290 The West Mall, Etobicoke

**Продукти от Европа.
Домашно приготвена храна,
сладкарски изделия**



OPEN 7 DAYS !!!
Mon. - Fr. : 9 AM - 7 PM
Saturday: 9 AM - 4 PM
Sunday : 9 AM - 2 PM



**DINNER | TAKEOUT | CATERING | PRIVATE FUNCTIONS & EVENTS
LIVE MUSIC ON THE WEEKENDS**

ZAM

RESTAURANT & BAR



@ZAMRESTAURANT

1340 THE QUEENSWAY, ETOBICOKE | 416-252-0170

WWW.ZAMRESTAURANT.COM



Vienna Fine Foods
1050 Birchmount Rd., Scarborough
(north of Eglinton), 416-759-4481

High quality European products, chocolates and cookies from Germany and Austria, smoked and fresh meats, cheese, homemade salads and fresh bread. *While you're here, stop by their Hot Food Counter to have a hot meal or simply just take it with you.*

The HOT MEALS includes: Schnitzels, Soups, Hamburgers, Goulash, Sausages, Fish, Ribs, Chicken, Potato Pancakes. You are always welcomed!

Daily Hot Meals Specials



876 Markham Road, Scarborough
Tel: **416.438.1561**, Fax: 416.438.1819
fabian.cafe@gmail.com, www.fabianscafe.com
Dine In Store Hours:
Take out, Skip the Dishes Deliv- Tue-Sat 9am-6pm, Sun 10am-5pm

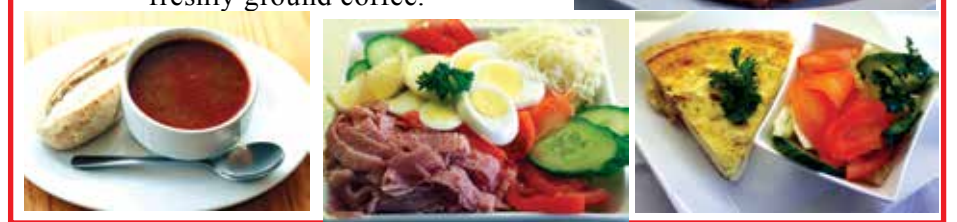


Since 1963 at the same location, the same perfect quality of the food and great service!

You will find a large fresh selection of European-style cakes and pastries, handmade chocolate confections, truffles and butter cookies. They can be packed in gift boxes.

It is a cozy European sit-down café where you can enjoy a wide variety of homemade lunch specialties such as Quiche Lorraine, Crepes, Goulash soup, Wiener Schnitzel, etc.

And of course to top it off, our spectacular desserts and freshly ground coffee.



Българско съботно-неделно училище
“Родолубче”, Торонто
Търси

квалифицирани учители със специалност:
 – начална училищна педагогика;
 – детска и предучилищна педагогика;
 – български език.
 Педагогическият опит в България е предимство.
 за повече информация: **647 300 8828**

ФРИЗЬОРСКИ САЛОН

В East York

ТЪРСИ:

Марикюрист
и
Педикюрист.

Позвънете на

416-825-2502

Job Offer

Hiring 4 chefs.
 We are a new restaurant located in Scarborough, Ontario, Barans Turkish Cuisine & Bar.

We are hiring 4 chefs in total, for permanent positions. Minimum four years experience as a head chef in the specific areas listed. Hourly wage is \$22.50. Must know enough English to communicate the menu.

Two chefs for the preparation and cooking of kebabs. Chefs must be a specialist in meat, skilled in the butch-

ering and preparation of the meats. Chefs must know how to prepare and cook Kebabs to perfection. Chef must know how to prepare the meat and marinate of Turkish Döner Kebab. Everything is prepared with hands, and knives, therefore chefs must know how to prepare them using these equipment only. They must hold knowledge of the Kebab culture existent in Turkey, and the menu surrounding it, to be able to independently prepare and execute a menu.

One chef who specializes in “Hot and Cold Mezzes” of Turkish cuisine, and must have extensive knowledge of red meat, chicken, and fish prepared in styles belonging to Turkish cuisine. Also, chef must know how to make milk desserts belonging to Turkish cuisine. Chef must be independent to create and execute a menu.

One chef who specializes in the use of a wood fire oven. Chef must know and specialize in the variety of Turkish Pides,

and Lahmacun. Know how to make dough and bread. Must know how to make many varieties of Turkish Baklava, fresh and handmade. Chef must be independent to create and execute a menu.

Contact us via email with a resume, or visit us at the Restaurant.
info@barans.ca

2043 Eglinton Ave E
Scarborough, ON,
Canada
M1L 2M9
(416) 750 4545

			9	1		
			5			2
				3		
		5	4			
6		3		9	2	4
	5	2				
		9	7		3	8
1					7	
3		1	4	5		

ТЪРСИМ ЕКИПИ ЗА БОЯДИСВАНЕ С ОПИТ, НЕОБХОДИМИ СА ЗА EXTERIOR AND INTERIOR SUBDIVISION WORK.

Трябва да имат инструменти, кола и SIN.
 Обадете се на: **905-814-8629**
 Пон.-Петък 7AM-5PM.

ОТГОВОРИ НА СКАНДИ

Водоравно: Бавари, Акупунктура, Цинизъм, Ринит, Дерби, Плеяди, Абсент, Лара, Алто, Раса, Несебър, Авиа, Дафина, Конт, Ама, Димант, Чаршия, Дете, Нике, Дембел, Кип, Сектант, Зерлин, Рале, Козима, Галиот, Табор, Либето, Царист, Меди, Мими, Велека, Бучиниш, Ота, Дилема, Кир, Йена, Оса, Къпина, Дарак, Тон,

Трибуна, Серафим, Име, Меса, Суверен, Пит, Алгонк, Сателит, Леяр, Гниене, Месия, Нел, Утро, Калория, Повест, Жлеб, Дарител, Батко, Каротин, Доминион, Указ, Кутия, Кобалт, Изолация, Базар, Ерик, Тек, Рат, Топоним, Лемур, Щилер, Зидари, Нямам, Католик, Кесон, Хит, Йокозуна, Наркоза, Катер, Дилянка, Аарон.

Отвесно: Вацлав, Ескимос, Манул, Китеник, Вие ли сте обитателите на земята, Банята, Екзема, Герб, Зокум, Ридо, Тити, Кимоно, Райе, Мизи, Динамо, Дъбене, Дакар, Мор, Камина, Випуск, Каруцар, Дама, Факт, Целина, Паротит, Код, Брине, Галена, Лития, ЩАЗИ, Курсант, Зарема, Самотия, Титул, Пиеса, Делика, Сутерен, Болоня, Лунна,

Чериса, Девесил, Капелан, Нит, Камлот, Карелия, До зори, Акт, Норбит, Бирария, Чобан, КНА, Женшен, Мурафет, Мариз, Пуд, Стил, Теч, Кин, Нобил, Микра, Реле, Радий, Леванте, Дека, Бараба, Кабинет, Пелети, Риасор, Бръмчило, Инония, Скоби, Розо, Аниара, Перушан, Тритон, Куин Ан.



Патриция Алексиева и Младен Алексиев

ЗАСТРАХОВКИ



**Medical Insurance for Visitors to Canada,
 Parent Super Visa and Canadian Travellers**

Toll Free: 1-877-838-0020

www.VISITORSinsurance.ca

www.TRAVELLERSinsurance.ca

Owned and Operated by Easy Links Financial Inc.

Всички видове ЗАСТРАХОВКИ в Онтарико:

- Автомобил, къща, бизнес.
- Застраховки живот, инвалидност, пътуване.
- Конкуренти цени за шофьори без или с малко опит в Канада.
- Безплатна консултация на български или английски език.



Иван Иванов

Тел: 647-377-3532

ivan@waddellinsurance.com

Waddell Insurance Brokers Limited

110 Matheson Blvd. West, Suite 202, Mississauga, ON L5R 4G7

Ph: 905-712-8400, Fax: 905-712-9400

- Що все ревеш, че си уморена, след като по цял ден си вкъщи?

- А ти що все ревеш, че нямаш пари, след като по цял ден си на работа?!

Телефонът на рецепцията в хотела звъни.

- Портиерът ли е? Елате бързо!

Тъща ми иска да скочи от прозореца на шестия етаж!

- Но какво мога да помогна аз?

- Тоя ваш скапан прозорец не може да се отвори!

Днес си изпуснах филията и за първи път падна с маслото нагоре. Че като ме налегнаха едни съмнения... дали не съм я намазал от обратната страна?

- Господине, моля излезте от автомобила за проверка за алкохол и наркотици!

- Абе, ти знаеш ли кой е баща ми, бе!

- Защо? Майка Ви не Ви ли е казала?

ХИРОПРАКТОР, ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕГИСТРИРАН МАСАЖ ТЕРАПИСТ, ЛАЗЕРНА ТЕРАПИЯ, МЕДИЦИНСКА АКУПУНКТУРА



Имате:

Мигрена?

Болки в гърба?

Болки в ставите?

Чувствате се отпаднали?

Лекуваме: Joint Replacement Rehabilitation, Болки в гърба, Разтягания и навяхвания, Главоболие, Проблеми след пътнотранспортни произшествия Whiplash, Fibromyalgia, Ишиас, Тенис / Golfer's Elbow, Замръзнало рамо, Болки в ставите, Синдром на карпалния тунел (CTS) TMJ (Temporal Mandibular Joint Dysfunction), Намаляване на стреса, Премахване на бръчки



Dr. John Balkansky, B.Sc., D.C.
Clinic Director and Chiropractor



Tel: 416-759-8099, Fax: 416-759-9085

www.iwellness.ca

iwellness.ca@gmail.com

2221 Keele St., Suite #302 **ДА ВИ ПОМОГНЕМ!**

(at the intersection of Keele St. and Ingram Dr.)

Toronto, On, M6M 3Z5

ЗАСТРАХОВКИ

Bethel Insurance Brokers Inc.

Rani Randhawa, Pardeep Sharma and Tu Nguyen

Registered Insurance Brokers

**Good Rates for Experienced Drivers,
We also insure accident, Tickets,
Suspension and Impaired Driving
Low Rates for small business
liability Insurance**

AUTO - HOME - COMMERCIAL - TRAVEL - LIFE - HEALTH

Car Insurance/ Motor cycle

Specializing In:

- Experienced Clean Drivers
- G2 and High risk
- Speeding Tickets
- No insurance tickets
- Carless driving
- Impaired driving conviction
- Dangerous driving
- Stunt Driving

Commercial Auto Insurance

Specializing In:

- Painting
- Carpentry
- Electrician
- Plumber
- Renovation
- Floor Installation
- Cleaning

Commercial insurance for restaurant, beauty salon, office, garage, body shop, convenient store
Travel insurance for visitors/supervisors and Canadians

Identifying & Managing your Insurance Needs

1118A Wilson Ave.,
Suite 201, (Keele & Wilson)

416-398-4322

Fax: 416-398-0337

**No obligation
Quotes!**



Светлана 647-400-5488

e-mail: svetyaneva.sy@gmail.com

Четете в-к Пламяк онлайн

www.bulgarianflame.com

Join us on:



Работно време:
 Пон. Вт. Ср. 9am - 8pm
 Четв. Пят. 9am - 9pm
 Събота 8am - 6pm
 Неделя затворено

Eddie's
MEAT & DELI MARKET
 EUROPEAN DELICATESSEN

eddiesmarket.ca
Eddie's
MEAT & DELI MARKET
 EUROPEAN DELICATESSEN
 1575 Dundas Str. E. Mississauga, 905-625-9617



- Огромен избор на пресно месо от Онатрио - свинско, телешко, агнешко, пилешко, патешко, гъше месо, пуешко и заешко.
- Огромен избор на месо без хормони и антибиотици
- Голям избор на вкусни пушени Европейски меса
- Вкусни, пресни торти
- Предлагаме и катеринг
- Посетете сайта ни eddiesmarket.ca или ни харесайте във [facebook](https://www.facebook.com).



ТЪРСИМ А-Z ШОФЬОРИ ЗА НОВИ КАМИОНИ 'VOLVO'



GRANT GLOBAL LOGISTICS INC.

www.grantgloballogistics.com

NOW HIRING AZ DRIVERS FOR NEW VOLVO 2019 TRUCKS

Toronto - Montreal
- Ottawa RUNS:
- dedicated lanes
- new equipment

EAST:
Up to 70 ¢/mile
+500\$ bonus monthly

SIGN IN BONUS: 1000\$

MID-WEST:
Up to 60¢/mile

Direct Deposit:
BI-Weekly

WEST:
Up to 55¢/mile

SINGLE AND TEAM DRIVERS ARE WELCOMED!

Contacts:

• 888.202.1007 • 416.540.5609

Kirill (ext 109)

Tatiana



- Продажба, покупка и ремонт на автомобили
- Над 90 автомобили в наличност
- Японски, европейски и американски модели
- Осигуряваме финансиране, leasing, гаранция и гаранционно обслужване



WWW.FIRSTAUTOGROUP.CA

sales@firstautogroup.ca

867 Kipling Ave. Toronto, ON, M8Z-5H1

SALES:

416-823-2403, 416-821-1221 (Angelo, Peter)

MECHANIC SHOP:

416-786-7259, 647-504-6579 (Plamen 1, Plamen 2)



4				
	6	2		8
		7 1		3
		7	4	
			8	2
				5 9
	7			2
9		4 5		
3			9	1

1			2 4		6
		9			5
5 7			1		
		3			
			7		
4				7 1	
3					
	2 9			3	
	5 7				4 9

5 7			3		
				2	
			2 9 8		
7 5					9
			9		1
	3 4 5			7	
6			9		
		3			8
				1 3	



В LCBO



Собственик на Tesla спестява от паркинг чрез системата Summon

Собственик на електромобил Tesla намери начин, как да не плаща за паркинг, като дори не му се налага да излиза от офиса си, похвали се самият той в Twitter. За целта е нужен единствено съвременен автомобил, оборудван със система за автоматично паркиране, която може да се стартира от разстояние. Тази опция се предлага за моделите на Tesla, като се казва Summon, и която може да се активира от разстояние с помощта на смартфон. Жител на град Мадисън в САЩ открил как да използва системата, след като местните власти решиха да въведат платено паркиране на улицата пред офиса му. През първите 2 часа паркирането е безплатно, но след това трябва да се плаща. Затова и собствениците на оставените на улицата коли трябва да ги местят на всеки 2 часа. Благодарение на функция Summon собственикът на Tesla премества колата си като дори записал експеримента си на видео и го публикувал в Twitter. А в коментара си под поста е написал. „Не бях сигурен, че ще използвам тази функция в своя автомобил... до днес“.

Най-големите глоби за превишена скорост

По данни на британския Daily Mail, най-високата глоба в света за превишение на скоростта е наложена през 2010 в Швейцария. Тя е „постижение“ на 37-годишен швед, който пътувал със своя Mercedes-Benz SLS. На пътя Берн – Лозана камера отчита, че скоростта на автомобила е била... 290 км/ч (при ограничение от 120). Малко по-късно полицейския патрул засича нарушителя, чието име не се разкрива, а офицерът, задържал шведа, твърди, че автомобилът е имал нужда от 1 километър, за да спре напълно. В Швейцария глобите зависят от доходите на нарушителя. Съдът установил, че шведът е милионер и затова му налага глоба, която по курса в този момент прави около \$750,000. Жителят на Хелзинки и собственик на един от местните хокейни клубове – Юси Салоня, платил \$200,000 за превишение на скоростта. Според полицейския доклад, той не спазил знак за ограничение на скоростта от 40 км/ч и продължи да ускорява своето Ferrari до 90 км/ч, съобщава Autoblog. Във Финландия глобата също се изчислява спрямо доходите на нарушителя. Отново във Финландия, според Autoblog, през 2002 един от шефовете на финландската Nokia е бил глобен със \$100,000. Нарушението на скоростта му било, че карал своя мотоциклет със 70 км/ч при ограничение от ... 50 км/ч! Най-голямата глоба в Канада е \$12,000. Глобата е наложена от съд в провинция Албърта на местен моторист през 2008. Той карал своя мотор Honda със скорост от 263 км/ч в околностите на Едмънтън при разрешена максим. скорост от 110 км/ч. Според законите в Албърта, най-голямата глоба, която може да получи шофьор за превишение на скоростта, е около \$1,200. Мъжът обаче сключва сделка, за да не му бъде отнета книжката от Edson Traffic Court.



DK Legal Practice

Десислава Йорданова
Тел: (416) 906-6663
(289) 371-3196
info@dklegalpractice.ca
www.dklegalpractice.ca

Suite 700 – 700 Dorval Drive
Oakville, Ontario, L6K 3V3

- **Small Claims Court** (Граждански Дела)
- **Landlord and Tenant Board** (Дела между Наемодател и Наемател)
- **Traffic tickets** (Пътно Транспортни Нарушения)
- **Commissioner of Affidavits** (заверка на клетвени декларации)
- **Consent to Travel** (декларация за пътуване на деца с придружител)



CAR DIAGNOSTIC
25 years of experience

Danny Yordanov

Master of Electronics Degree Engineering

647-628-5485

cd.cardiagnostics@gmail.com

- **Mobile Diagnostic at Your Place or Office** (Мобилна Диагностика на Вашият Автомобил във Вашият Дом или Работа)
- **Consulting** (Консултация)
- **Coding, Teach-in, Refreshing, Control units** (Програмиране и Обучаване на Контролни Модули)
- **Electrical and Mechanical Repairs** (Електрически и Механични Ремонти)

Собственик на автокъща може да получи 30 г. затвор за превъртане на километражи

Ранди Грийн от град Хънтсвил, щата Алабама до такава степен се увлякъл в манипулирането на километражите, че сега е клиент на прокуратурата в родния си щат. Собственикът на автокъща често превъртал назад пробег на продавани от него коли, като на няколко пъти дори бил хванан. При един от автомобилите той

върнал километража със 160,000 км, но тогава нямало санкции. Последното постижение на Грийн обаче е зашеметяващо – превъртал е 350,000 км назад! За периода 2014-2018 прокуратурата в Северния окръг на Алабама е установила 12 случая с коли, продавани от Грийн, при които пробегът е бил

намален от него, като средната стойност е била 200,000 км. Дилърът се намира в ареста, след като се оказа, че е излъгал и местна банка при получаване на кредит. Прокуратурата настоява Грийн да бъде глобен с \$2 млн. или да прекара следващите 30 години зад решетките.

Пламяк
ISSN 1920-5155 (Print), ISSN 1920-5163 (Online)

Print & Online Follow 

Editor-in-Chief: Viara Dimitrova

Publisher: VIRAD

408-11 Dervock Cres, Toronto, ON, M2K1A6

Tel: 416-821-9915

E-mail: info@bulbiz.com

www.bulgarianflame.com

BULGARIAN
CANADIAN BUSINESS DIRECTORY



Find the businesses you need!

Bulgarian Business Directory

www.bulbiz.com

Четете
в Пламяк
онлайн:

www.bulgarianflame.com

We are not responsible for writer's content and the content of advertising. The information provided is general and not case specific and must not be relied upon by readers. Please consult with certified professionals for assistance.

Редакцията не носи отговорност за информацията предоставена от авторите и рекламодателите и препоръчва на читателите да се посъветват с лицензирани професионалисти преди да вземат решение. Мнението на редакцията може да не съвпада с мнението на авторите.

Вестникът използва материали от канадската, българската преса и световните информационни агенции.

ЗЛАТЕН МЕДАЛ!



награди за добро качество!

за истинските ценители на добрия коняк

в LCBO

MAISON FONDÉE
CORTEL
XO

NAPOLEON
V.S.O.P.
Brandy de France



ПРЕКРАСЕН ПОДАРЪК
ЗА ПРЕДСТОЯЩИТЕ
ПРАЗНИЦИ!

Отново
в Канада!

LCBO +245043



Продава се
в кутия за
подарък

IT'S BETTER WITH CORK!

LCBO +287409

LCBO +892315

Select BAKERY
BREAD - PATISSERIE - GÂTEAU

CAKES **DELI**

PASTRIES **GROCERIES**

Since 2002 Select Bakery has been specializing in Greek pastries and custom cakes, as well as offering a wide variety of speciality European foods in our deli.

Our eshop is now open: choose from delicious pastries, a large selection of European deli items and groceries online with Canada wide delivery service.

new CANADA WIDE SHIPPING
now available at
WWW.SELECTBAKERY.CA

15
YEARS

405 Donlands Ave, Toronto Tel.: (416) 421-2400

www.selectbakery.ca /selectbakery @selectbakery

VIN
THE GARAGE

**20 LITRES OF MERLOT
FOR \$60
ПОРЪЧАЙТЕ**
and up

28 Millwick Drive, Toronto, Ontario M9L 1Y3 T 416.740.4411

WWW.VINDEGARAGE.COM
100% guaranteed. In business since 1997.